



كلية الآداب

حوليات آداب عين شمس المجلد ٤٦ ( عدد يوليو – سبتمبر ٢٠١٨ )

<http://www.aafu.journals.ekb.eg>

( دورية علمية محكمة )



جامعة عين شمس

**(The employment of semiotics in the civilizations of peoples  
(scorpion model)  
(An analytical study)**

**Ghaida Qais Ibrahim \***

Specialization linguistics / teaching in the Department of Spanish Language / College of Languages / University of Baghdad

**Abstract:**

According to researcher Carlton Koon in his article "Arab Anthropology," there is no doubt that Arabs need to study other cultures, because people can not live alone, or ignore the culture of the other. What Carleton said is that literary works can be one of the best sources of linguistic, cultural and cultural communication that presents the history of a country. But at the same time, we know it well, it is only by studying the history of that people or civilization. The analysis of text from the linguistic or literary point of view without reference to the people's philosophy, grammatical, social, ideological, customs, traditions and customs will be futile. Therefore, the analysis of literary text symbols aims to explain what the motives of the writer and what he wants to say and give justification for the way he used to put this idea and what he eventually generated impressions of the reader. This work came to provide some ideas about the symbolism of the Scorpio which there are few sources of information about. The first part of the research was divided into an anthropological study of the symbol of Scorpio in ancient history; Assyrian, Egyptian and Roman. In the second part, the study dealt with the analysis of the symbol "Scorpio" in terms of language and literature in the events of the short story of the Cuban author, "José Antonio Grillo Longoria", written in 1982, this story, which came the same name "scorpion."

**Keywords: Symbol, Scorpio, Culture, Civilization, Anthropology**

**EL EMPLEO DE LA SEMIÓTICA EN LAS CIVILIZACIONES DE  
LOS PUEBLOS (EL ALACRÁN COMO MODELO)  
(ESTUDIO ANALÍTICO)**

**Palabras claves**

*Símbolo, alacrán(escorpión), cultura,civilización, antropología.*

**1. INTRODUCCIÓN**

Según Carleton Kwon en su artículo «La antropología de los árabes», no hay duda de que los árabes necesitan estudiar las otras culturas, porque no hay pueblo que pueda vivir sólo, o ignoran lo que existe en la cultura del otro. La primera cosa que necesitamos es la tolerancia, y esa se logra a través de la buena fe. No sólo los europeos y los americanos son los únicos que necesitan conocer más los otros pueblos, sino los otros también necesitan saber la cultura de la nuestra<sup>1</sup>.

Dentro del mismo sentido de Carleton, las obras literarias pueden ser una de las mejores fuentes de comunicación cultural que exponen la historia y la creencia cultural de un país. No hay duda que comentar un texto literario generalmente, no se puede lograr solamente mediante el estudio de su historia, ese tipo de estudio-desde mi punto de vista-sería vano, se convertiría en una memorización simple de datos. Comentar los símbolos de un texto no sólo supone comprobar las características generales de estilo de un autor, un movimiento literario y descubrir los valores estéticos que lo justifican como creación artística, sino la finalidad de un análisis simbólico debería explicar qué es lo que el autor dice, cómo lo dice, justificándolo mediante símbolos, como los nombres propios, tanto antropónimos como topónimos de las obras.

Los nombres de las novelas y obras dramáticas junto con los nombres elegidos por el autor de los protagonistas, sean principales o secundarios, no son sólo expresiones verbales, segmentos del discurso literario; son mucho más que simples nombres, ya que todos presentan un significado que en su mayoría tiene relación con su referente y con el contenido de la historia narrada. El novelista no elegía los nombres arbitrariamente, sino que actuaba con deliberada intención simbólica, que según el filósofo hindú Ananda K. Coomaraswamy, es: «el arte de pensar en imágenes»<sup>2</sup>. Todo esto para conseguir eficazmente en su obra, determinados fines narrativos, lingüísticos y sociales, sin olvidar que dichos nombres derivan de la cultura y las creencias que son criadas dentro de sí mismo. Para denominar a sus personajes se inspiraba en varias fuentes y recurría a etimologías antiguas y medievales. Por lo cual, podemos apoyar lo que decía García Gallarínque, a la hora de encarnizar a sus representaciones antropomórficas, ponía un interés particular:

" De todos modos, indagar en las motivaciones posibles que han podido llevar a un escritor a elegir un nombre determinado, es, desde luego, una actividad enriquecedora y, al mismo tiempo, resulta muy estimulante, porque para un escritor, el nombre propio es un signo motivado, que evoca

virtudes y defectos, es un delator de personalidades y constituye un material estilístico muy útil"<sup>3</sup>

Las investigaciones muestran que no puede existir un método o modelo único para estos tipos de análisis simbólico, ya que los resultados de cualquier estudio dentro de este campo dependerán en cierta medida de los conocimientos y aptitud del comentarista. Pero sí es posible seguir un orden – desde mi punto de vista- y apartir de unos principios fundamentales para aplicarlo a cualquier texto literario o, por lo menos, a la mayoría de ellos.

Este trabajo está dedicado a exponer algunas ideas sobre el simbolismo de un animal pasando por las diferentes culturas de los otros pueblos; desde la antigüedad hasta la época contemporánea, del que existe poca información en las fuentes: *el alacrán*<sup>4</sup>.

Pretendemos tener en cuenta aquellos aspectos que nos ayudan a explicar la simbología antropomórfica de los nombres, tomando como núcleo de nuestro análisis un cuento corto que lleva el mismo nombre antecitado, escrita en 1982 por el autor cubano José Antonio Grillo Longoria. No obstante, el breve recorrido bibliográfico antropológico que hemos hecho en el presente análisis, nos permite afirmar que "el alacrán" tuvo múltiples significados, pero en esta ocasión sólo se analizan dos aspectos de la forma con el que fue concebido<sup>5</sup>:

- La primera se trata de la carga negativa del símbolo; como identificación del anuncio de la muerte; la relación con el castigo y el dolor corporal, en totalidad, las situaciones conflictivas de la vida.
- La segunda que lo relaciona con (la carga positiva); la protección del mal, el sacrificio y el auto sacrificio y la fuerza y rebelión.

Sin dependernos de la secuencia anterior, el símbolo del alacrán o escorpión, indica los crecientes de la dificultad, de la carga y de la realización plena, ya que morir – según mi punto de vista- un poco menos fácil, y soñarlo más difícil, pero rebelarse; difícilísimo.

El objetivo de elegir el cuento del "*alacrán*", es porque su temática principal aborda grandes temas como, la denuncia de las condiciones de injusticias sociales y políticas de la época de la dictadura de Fulgencio Batista; los primeros días del triunfo y las acciones contrarrevolucionarias; la agresión mercenaria, las dificultades que puede afrontar un pueblo en revolución, la biografía del autor del cuento que es una reflexión de sus propias experiencias y la vida de los cubanos refugiados en Estados Unidos. Y dentro de estas facetas, acontecimientos humanos, en su mayoría marginal, dentro de los procesos de: odio, heroísmo, el amor, comicidad, crueldad, corrupción.

## 2. VISIÓN ANTHROPOLÓGICA DE LA INTERPRETACIÓN SÍMBOLICA DEL ALACRÁN O EL ESCORPIÓN

Desde tiempos antiguos el alacrán o el escorpión ha sido un animal mítico. El escorpión es octavo signo zodiacal - según el Dicc. de símbolos- corresponde al período de la existencia humana amenazada por el peligro de la «caída» o de la muerte. También está relacionado con la función sexual. Durante la Edad Media, el escorpión aparece en el arte cristiano como emblema de la traición y como símbolo de los judíos. En el simbolismo o megalítico, antítesis de la abeja, cuya miel socorre al hombre. Equivalente del verdugo<sup>6</sup>.

Antropológicamente, la historia de la aparición del símbolo del escorpión empezó con el rey *Salmanasar I* (Shulmanu-asharedu), quien fue el quinto Rey de Asiria de (1274 a.C. – 1245 a.C.) en la época del imperio medio. La historia cuenta que este rey fue en un viaje de pesca y dormía por la noche; pidió de sus guardaespaldas que esté bien protegido, porque había estado durmiendo a cielo abierto y en desierto salvaje, pero un escorpión le picó en el hombro. El rey fue impresionado por la forma del escorpión en la infiltración suavemente y la picadura mortal, y como consecuencia, estableció banda privada de sus guardaespaldas vestidos de color negro simulantes al escorpión por su apariencia exterior, han sido nominados por "*etkho*", también ellos fueron entrenados profesionalmente e hicieron muy famosos en Mesopotamia. Cuando uno de estos guardaespaldas muere, cavan la tierra de su tumba con un símbolo del escorpión, para referirse que esta tumba es de la banda de los "*picadores*"<sup>7</sup>.

A continuación, esta señal se trasladó a Egipto faraónico, los cuales cavan las tumbas y enterraron quienes estén condenados con la pena de muerte, vivos con los escorpiones en su ataúd, este castigo mortal fue nombrado "*houndey*". En otro mito hay la Diosa Escorpión *Serket* o *Selket* la diosa más antigua los textos de las Pirámides Egipto. *Selket* es representada con alacrán sobre su cabeza. En la mitología es conocida como protectora de las picaduras venenosas de los escorpiones y las serpientes: ya que dispone de medicinas mágicas; se la llamó así porque la picadura del escorpión produce ahogo y su protección facilita la respiración en la garganta", también posibilita la respiración del recién nacido" y la respiración del difunto, en su renacimiento<sup>8</sup>.

Debido a la comunicación cultural entre los pueblos del mediterráneo (civilización bizantina), los romanos y adoptaron el símbolo del escorpión como un símbolo del agua. Los líderes y soldados del ejército romano grabaron este símbolo en sus manos y cuellos para protegerlos durante la guerra, expulsando así- según sus creencias- el mal.

En las culturas diferentes vemos que la gravedad de la picadura del alacrán o el escorpión ha estado magnificada. Buena prueba de ello los diferentes refranes y expresiones; recogemos, como ejemplo, la expresión española (*Estar picado por el alacrán*)<sup>9</sup>, que se aplica a la persona que anda

por alguna pasión amorosa.

Según Luís F. De Armas, en su artículo sobre el alacrán en las manifestaciones sociales y culturales en Cuba durante el siglo XX, afirma que:

"En Cuba no existen escorpiones sino alacranes. Entre las expresiones populares destacamos, como ejemplo, "Eres como un alacrancito, que vive en el lomo de la madre hasta que la mata" (...) La creencia extendida en Cuba sobre este animal; es el pretendido suicidio cuando el animal es rodeado con fuego (...)"<sup>10</sup>

El mismo autor relata algunos cuentos cubanos que afirman la acción dañina del alacrán:

"Decía el cuento un día, los padres de un bebé de pocos días de nacido acudieron presurosos al oír su llanto angustiados. Lo tomaron en brazos y trataron de calmarlo. Pero no lo lograron y volvieron a colocarlo en su cuna, sin descubrir la causa del malestar. Cuando finalmente cesó el llanto del pequeñuelo, la madre acudió a cambiarlo de ropa y descubrió entonces, para sorpresa suya, a un enorme alacrán prieto enroscado bajo el gorro que cubría la cabeza de su bebé. El cuento tiene variantes. Según la mayoría de los narradores, los padres no le hicieron caso al llanto del niño y cuando acudieron ya éste estaba muerto. Según otros, corrieron presurosos donde el médico y lograron salvarlo."<sup>11</sup>

El alacrán- según los mitos y entre las diferentes civilizaciones- es el símbolo de la protección contra el mal y es una amenaza y advertencia para aquellos que excedan los dioses, y así estos pueblos tienen la convención de que el alacrán sólo protegía a los justos, a los malvados los dejaba morir.

### **3. VIDA Y OBRA DEL AUTOR DEL "ALACRÁN"**

Según las fuentes disponibles sobre la vida de José Antonio Grillo Longoria<sup>12</sup> :

"Nació en Santiago de Cuba en el año 1919). Durante sus años de estudiante militó en la Izquierda Estudiantil en la Liga Juvenil Comunista. Tomó parte en actividades revolucionarias contra la primera dictadura de Fulgencio Batista, por lo que sufrió prisión. Presidió el Comité Antifascista en la Universidad de La Habana. En la escuela de Derecho de esta institución se recibió de Doctor en Leyes en 1941. Ha obtenido premios y menciones en varios concursos literarios, como en año 1974: Mención en el concurso 26 de julio por su libro de cuentos *¿Qué color tiene el infierno?*. Y en 1974: Premio en la Jornada Ideológica Nacional sobre *La historia me absolverá*, del Departamento de Orientación Revolucionaria, por su ensayo Aspectos jurídicos penales de *La historia me absolverá*. Finalmente ; en el año 1975: Premio en el concurso 26 de julio por su libro de cuentos *Los*

*patos en el pantano*". Es importante mencionar que el cuento del "Alacrán" es entre su libro activo de cuentos "*Entre fugas y despertares* (1982)".

José Antonio en su cuento homodiegético muestra que su narrador es *protagonista*, y no sólo mero espectador, de los hechos<sup>13</sup>. Se ve que el personaje central en 1ª persona, cuenta los sucesos y sentimientos a través de un maravilloso "*monólogo*". Aunque este cuento puede tener otra descripción de tipo; ya que el narrador se dirige en un diálogo ficticio a un personaje ausente como (*monodialogo*); la ficción del "*autor implícito*" como utilizó - en 1961 en el libro *La retórica* - el crítico inglés *Wayne Booth* para referirse a la imagen del autor:

"El autor implícito es la imagen que el autor real proyecta de sí mismo dentro del texto. Se trata, pues, de una realidad intratextual- aunque no siempre explícitamente representada- elaborada por el lector a través del proceso de lectura que puede entrar en abierta contradicción con el narrador. Lo importante es que el autor implícito sienta las bases, las normas- según Booth, de carácter moral- que rigen el funcionamiento del relato y, consiguientemente, su interpretación"<sup>14</sup>

Por tanto, podemos afirmar – teóricamente- que:

"las ideas de *nuestro autor implícito- autor real*, ser de carne y hueso- suelen coincidir con lo expuesto en su cuento. No parece posible, pues, que existe una narración sin voz que la cuente, como afirma *Todorov*: "*no hay relato sin narrado*".<sup>15</sup>

### 1. BRVE RESUMEN TEMÁTICO ANTROPOMÓRFICADEL ALACRÁN

Es un cuento corto de extensión "*normal*". A continuación, exponemos el tema principal que puede distribuirse en 4 distintos apartados<sup>16</sup>:

1. El primer acto empieza con el refugio del revolucionario (el protagonista principal en este cuento) en la casa de su vecina Carmen (la protagonista secundaria), porque es perseguido por la policía. El primer acto no expone muchos detalles, ya que el autor describió esta situación brevemente:

"*Cachita llega corriendo y me dice que la policía está haciendo un peine en el barrio. Como la casa está un poco quemada, salto la cerca para esconderme en la de Carme*" (*Alacrán*: p. 22)

2. En el segundo acto la vecina Carmen, aconsejándole- al revolucionario- esconderse en un sitio vacío del techo de su casa. Aquí -de manera irónica de mayor grado de madurez literario y de distanciamiento- el autor describe de carácter *descendentela* imagen del revolucionario colgado en un espacio reducido que hay entre el cielo raso y el techo de cinc y para un periodo de tiempo, ya que el término de comparación es de menor valor estético que el término real, como se ve en el siguiente texto del cuento<sup>17</sup>:

*“La posición no sólo es incómoda, sino que me hace sospechar que debo parecer un marrano en parrilla, listo para asar.” (Alacrán: p. 22)*

En su refugio, la amenaza no sólo se encuentra en los cordones eléctricos, sino también, de los alacranes; los momentos de espera del revolucionario se convirtió en verdadero infierno:

*“Carmen: Olvidaba decirte que también hay alacranes, aunque estoy segura de que no les tienes miedo.*

*El revolucionario: Se equivoca: lo cierto es que esos bichos han sido siempre mis enemigos más temidos...” (Alacrán: p. 23)*

3. El tercer acto, refleja -con un magnífico estilo simbólico- los sentimientos contradictorios en un ser humano, rebelde, en momentos muy delicados y ante situaciones fatídicas, que deja el lector vive esos eventos momento a momento. Creo que – según la psicología del autor- llama la atención a un punto tan delicado e importante; el peligro verdadero y horrorosa entre los seres humanos en los conflictos o guerras con el propósito de acceder al poder, que supera muchas veces el peligro innato de la naturaleza contra la humanidad<sup>18</sup>; véanse la descripción del autor:

*“Rompe a llover con fuerza. Las voces de los esbirros se van perdiendo en el estruendo del aguacero, hasta que sólo oigo el golpetear, violento y rítmico, del agua sobre el cinc. Sé que voy a quedarme dormido, y tengo conciencia del absurdo, mientras mis músculos se relajan y mis ojos se cierran, y siento una agradable sensación de paz, de seguridad, como si la lluvia que destruye el bochorno de la tarde, me refrescara también por dentro, y tendiera a mi alrededor un cerco de protección, haciéndome inmune a todos los peligros.” (Alacrán: p. 24)*

Es digno de mención que el “alacrán” – según la cultura cubana- es tomado como símbolo de mala entraña y desprecio, acorde con la falsa interpretación del matricidio<sup>19</sup>.

4. En el último acto, el autor expone oposición real-irreal contra el alacrán. Aunque el bicho estaba muy cerca del cuello del revolucionario, amenazando así su vida, pero él tiene la convención de que el alacrán no merece morir<sup>20</sup>:

*“– Déjelo, Carmen, déjelo que se vaya; no lo mate, por favor.*

*Me mira sin comprender, Tampoco intento explicarlo. El negro alacrán se cuela por una rendija, desaparece, vive... Suspiro con alivio.*

*Ella me pregunta, preocupada:*

*-¿Te sientes bien, realmente?*

*Claro que me siento bien. Pero no espero que entienda, cuando yo mismo no*

*soy capaz de entenderlo." (Alacrán: p. 25)*

Es tan simple cómo pensar en otorgar -en mayor o menor medida y de forma más o menos patente- las características de algún animal (alacrán/ inhumano) a personas (revolucionario/ ser humano); en otras palabras, En el caso del nuestro cuento; el revolucionario ve que el alacrán- después de pasar juntos los difíciles momentos - fue un compañero de sentimientos y momentos difíciles que los han vivido juntos. Este hecho, hace que el protagonista sienta la no traición a un compañero de difícil situación. Por lo tanto, podemos decir que en estos casos, a los animales (bichos mortales) no se les está dotando de rasgos animales, sino que, en realidad, se les está aproximando al hombre en su humanidad. Esto no se puede tomar como regla general, porque esto depende de la experiencia vivida de cada uno; cada uno de nosotros no siente lo mismo ante la misma cosa, sea seres vivos u objetos.

Al mismo tiempo, debe quedar claro que científicamente el alacrán nunca buscará al hombre para atacarlo, al contrario, siempre huye de él. El veneno sólo lo usará como defensa, cuando se sienta amenazado o para paralizar a la presa que lucha por librarse de su captura.

Lo cual me lleva al siguiente punto:

Es importante anotar que la moraleja que se esconde detrás de la visión simbólica antropomórfica de un bicho mortal ; el alacrán, es que las apariencias engañan; como forma de *contraste de sentido*.

Ciertos rasgos peligrosos pueden ser incorporados en un ser humano; en otras palabras, *la humanización de animales* y objetos; como es definido en la prosonificación o prosopopeya<sup>21</sup>.

Así, el autor José atribuye al alacrán una cualidad humana; *el respeto*:

*"En un segundo evoco, con toda precisión, al alacrán dormido sobre el cuello de mi camisa, durante horas y horas, respetando mi sueño, sin clavarme su aguijón..." (Alacrán: p. 24)*

El revolucionario durante los actos de la narración se encuentra en un debate constante consigo mismo en el que trata de definir lo "bueno" y lo "malo" de su nuevo rol como "acompañante" del "alacrán".

Supongo que el autor ha podido transformar el estado normal del alacrán como un peligro real a otro defensivo; el ángel de guarda de su compañero humano, que en su principio es contra el fenómeno inherente a la imaginación popular cubana: la magnificación de la acción dañosa del alacrán. Y los seres humanos- según la visión del autor- - juegan el papel peligroso del alacrán; el verdadero peligro contra los momentos de sueños y paz que puede tener uno.

## 5. OTRAS SIMBOLOGÍAS ANTROPOMÓRFICAS

Algunos símbolos tienen un doble significado: *el literal y el figurado*. Éstos se denominan *símbolos heterogéneos* porque además de ser portadores de un significado lógico, sugieren un significado emocional que

se percibe intuitivamente.

El cuento es también diferente por la escasez de personajes, y por tanto, de nombres propios, que pueden llevar en sí mismos símbolos que nos llaman nuestra intención y que merecen interpretar. Entre ellos destacamos:

1. El narrador(oel revolucionario); tal protagonista, en realidad, no tiene nombre fijo. Su nombre real era desconocido. Este juego apelativo por parte del autor responde más bien a la intención de querer evidenciar la incertidumbre del nombre debido a la falta de una familia, hogar, seguridad y Paz.
2. Carmen con Cachita son secundarios protagonistas, aunque tienen un rol significativo en el desarrollo de la narración, en particular, Carmen. El simbolismo del nombre, "Carmen" (nombre femenino de origen hebreo "**Kar-mel**" que significa "**Jardín de Dios**") hace referencia al monte que se encuentra entre Galilea y Samaria donde se establecieron algunos eremitas, actualmente los carmelitas. *Carmen* en su derivación latina, significa "**Canto**". También es el sinónimo de libertad, amante de la literatura. Muchas veces se olvida de ella misma para ayudar o auxiliar a otra persona no mide su abnegación. Le gusta la Soledad aunque muchas veces busca el silencio para meditar y hablar con Dios, es creyente de los milagros<sup>22</sup>.

Carmen, refleja un retrato vivo de la persona galante que siempre recurrimos a ella/él en tiempos de adversidad; la persona que puede tomar decisiones apropiadas y rápidas en momentos difíciles y su serenidad y calma. Se observa en el siguiente acto como ella negó la presencia de un huidizo en su casa:

*" Escucho, cada vez más cercanos, los ruidos y las voces irritados de los que registran, hata que entran en la casa, vociferando como patanes. Justo debajo de mí, uno de ellos habla con Carmen, le pregunta quiénes viven, si alguno de sus hijos ha estado preso por revolucionario, si ha visto gente extraña en el barrio...Ella contesta sin miedo, con una serenidad que hay que envidiarle." (Aalcrán: p. 23)*

Creo que dicho carácter es esperable en la persona galante, sin la exageración en la actitud u objección.

El autor nos remite en "Carmen" a las virtudes espirituales, a la integridad de ánimo, fuerza y nobles sentimientos de la joven; la zona del paz; o el "**Jardín de Dios**". Había sido elegida para guiar al protagonista, para abrazarlo y protegerlo de los peligros.

A modo de conclusión, es conveniente cerrarlo con un resumen lo más breve posible de aquellos aspectos que más nos hayan llamado la atención por su fuerza expresiva y por la originalidad de su tratamiento:

“Es un cuento lleno de sentimientos humanos, simbólico contemporáneo en su mensaje. Nos trasladó grandes significados visionarios basados en una identificación emotiva; como la fe de un principio común; se trata de la lucha contra la tiranía. El autor, pretende comunicar una experiencia intensa- vivida por él- que es a menudo de índole emocional, y que el simbolismo de irrealidad se basa en la relación emotiva ilógica entre el revolucionario y el alacrán. Pues, los recursos simbólicos del “Alacrán” son breves de sucesos, pero profundos en sus sentidos, lo que muestra la gran habilidad de capturar todo en pocas palabras sin perder la noción principal. Estoy segura, que los varios conceptos simbólicos me ha hecho pensar y detenerme mucho ante la capacidad del autor en utilizar protagonistas de diferentes naturalezas; humanos e inhumanos, y que todos llevan un mensaje, se difiere de la cultura de un lector a otro”.

### الملخص

### توظيف السيميائية في حضارات الشعوب (العقرب أنموذجاً) (دراسة تحليلية)

غيداء قيس إبراهيم

وفقاً للباحث كارلتون في مقالته المعنونة "انثروبولوجيا العرب"، والتي فيها أشار إلى أن العرب بحاجة إلى دراسة الثقافات الأخرى، لأن الشعوب لا تستطيع أن تعيش لوحدها، أو تجاهل ثقافة الآخر، والأعمال الأدبية تعتبر واحداً من أفضل المصادر من التواصل اللغوي، والحضاري والثقافي لبلد ما. ولكن في الوقت نفسه، نعلم جيداً، إن ذلك لا يتم إلا من خلال دراسة تاريخ ذلك الشعب أو الحضارة. حيث تحليل نص لقصة أو رواية دون الرجوع إلى (فلسفة ذلك الشعب ونهجه النحوي، والاجتماعي، والأيدولوجي، وعاداته، وتقاليده، وأعرافه) ستكون عقيمة، فإنه يصبح تخزين بيانات بسيطة، ينطوي على فحص الخصائص العامة لاغير. لذا تحليل رموز (سيميائية) نص أدبي يهدف إلى شرح ماهية دوافع الكاتب وما الذي يريد إن يقوله وإعطاء التبريرات على الطريقة التي اتبعها لطرح فكرته تلك ومايولده في نهاية الأمر من انطباعات لدى القارئ. لذا جاء هذا العمل لتقديم بعض الأفكار حول رمزية (العقرب) والذي يندر نوعاً ما وجود مصادر ومعلومات عنه. تم تقسيم البحث في جزئه الأول إلى دراسة انثروبولوجية بسيطة لرمزية العقرب في التاريخ القديم؛ الآشورية، والمصرية والرومانية. أما في جزئه الثاني تناول البحث تحليل رمز "العقرب" من الناحية اللغوية والأدبية في قصة تحمل نفس الرمز الذي نتكلم عنه في بحثنا هذا: (العقرب) للمؤلف الكوبي "خوسيه أنتونيو كريبو لونكوريا" والتي صدرت في عام ١٩٨٢، الغاية منه إبراز ما كان المؤلف ينوي توصيله للقارئ مع إعطاء الأسباب المقنعة لذلك قدر استطاعتنا.

الكلمات الرئيسية: الرمز، العقرب، الثقافة، الحضارة، الانثروبولوجي

(<sup>1</sup>) Dr. Fahim Hussein (1986). La Antropología historia: Capítulos en la historia de la antropología. *Revista del Alam almarifa* . Kuwait. Pág.

(<sup>2</sup>) Juan Eduardo Cirlot (1992). *Diccionarios de Símbolos*. Colección Labor. 2ª ed. Barcelona. Pp. 28-29.

(<sup>3</sup>) Véase García Gallarín (1988). El nombre propio de la persona: Marca social de la literatura española del siglo XVII], en *Actas del I Congreso 90 TRINIS ANTONIETTA MESSINA FAJARDO Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid, II, pp. 1707-1716.

(<sup>4</sup>) La palabra "alacrán" proviene del árabe al-ágrab, que significa *escorpión*; la anterior viene del latín scorpio, omis, es decir alacrán. La diferencia entre los dos es de familias, géneros y especies. En general son de hábitos nocturnos. El piquete es mortal, viven en lugares sombríos: debajo de piedras, maderas y lugares húmedos. En la noche salen a cazar insectos y arañas que se convertirán en su alimento

(<sup>5</sup>) Sergio Ángel Vásquez Galicia (2015). *El Alacrán en Mesoamerica: Transgresor sexual y símbolo de lo negativo*. (Universidad Nacional Autónoma de México) ITINERARIOS Vol. 21 . Pp. 101-122.

(<sup>6</sup>) Juan Eduardo Cirlot, *op.cit.*, p.187.

(<sup>7</sup>) En su primer año abrió los ocho países en el noroeste del país y destruyó el castillo de Arinnu, y el polvo que lo llevó a Asiria. En el segundo año derrotó al rey de Shattuara Hanilgalbat, y sus aliados hititas y Ahlamu. llevó a cabo varias campañas en los territorios incorporados por su padre, para asegurar el dominio asirio. Conquistó así una serie de reinos de los que no se conoce mucho, como Arinnu o Taie, y derrotó a los arameos, lo que le permitió establecer por primera vez colonias asirias en Mesopotamia. Fundó, además, las ciudades de Nimrud, y embelleció las de Nínive y assur. Fue sucedido por su hijo, Tukulti-Ninurta I. Sobre el Imperio de los Reyes de Asiriavéase Fadel Abdul Wahid Ali y otros autores(1980). *La Historia Antigua de Iraq* . Manual elaborado para los alumnos del Dpto. De Historia. 1<sup>er</sup> Vol. ( Facultad de Artes/Univ. de Baghdad). Págs. 230-234.

Véase también : Salmanasar I ([https://es.wikipedia.org/wiki/Salmanasar\\_I](https://es.wikipedia.org/wiki/Salmanasar_I) )(Consulta 2/01/2017)

Véase también Rueda Faisal Musa. El simbolo del "León"en el antiguo pensamiento iraquí (Analítica Estudio Histórico). *Revista de la Facultad de Artes (AL-ADAB) número 98*. p. 252

(<sup>8</sup>) Sobre el tema véase las referencias digitales siguientes :

*Signos, mitos y estrellas* . disponible en el sitio web: <http://unamiradaelevadaastrologica.blogspot.com/2014/09/serket-o-selket-la-diosa-escorpion.html>. (consulta 20/03/2017).

*La Tierra de los Faraones* : <http://www.egiptologia.org/mitologia/panteon/selkis.htm> (consulta 20/03/2017).

(<sup>9</sup>) Dichos refranes realizada por Martínez Kleisler (1953) en su libro "Refranero General Ideológico Español. Publicado por la RAE en Madrid. Véase Francisco J. Monzón Muñoz y Rosa M. Blasco Gil (1996). "El Escorpión En el Refranero" . Publicado en *Bol SEA*, núm. 15. :Págs. 53-54

(<sup>10</sup>) Luís F. De Armas (2001).El alacrán en la cultura cubana contemporánea. Una aproximación. *ARACNET 9* - Revista Ibérica de Aracnología (Cuba/Habana), núm. 4, págs. 99-103.

(<sup>11</sup>) *Ibid.*

(<sup>12</sup>) Sobre la biografía del autor cubano José Antonio Grillo Longoria. Las informaciones disponibles en el portal de Literatura Cubana, recuperadas del sitio web:<http://www.cubaliteraria.cu/>.

El cuento disponible en la colección “*Entre Fugas y Despertares*”, publicada en 1982 por Letras Cubanas; El cuento del “Alacrán”, págs. 22-25.

(<sup>13</sup>)Es importante diferenciar entre autor y narrador. El autor es la persona que escribe el texto; el narrador es la “voz” que nos relata los hechos sucedidos. El punto de vista o la actitud del narrador no tienen porqué coincidir con la personalidad del autor, aunque la actitud del autor, en nuestro cuento, no difiere en nada con la del narrador, creo yo.

(<sup>14</sup>)Véase Antonio Garrido Domínguez (1996). *El texto narrativo*. Madrid: Arco-Libros.pág.116.

(<sup>15</sup>)Véase Garrido Domínguez(1996). Págs. 110-111.

En las calificaciones tradicionales de las voces narrativas, se suele hablar de que existen dos tipos de narradores «en la 3.ª persona», y los narradores «en 1.ª persona». En el primer caso, el relato nos es transmitido desde una 3.ª persona gramatical(así, el narrador de “El Quijote”); por el contrario, el otro tipo de narrador se revela en esa primera persona gramatical de los verbos( y es característico, por ejemplo, de la picaresca española). En *el relato homodiegético*, la propia voz está inserta en la diégesis, así que el narrador forma parte de la historia que cuenta. El prefijo *homo* se encarga de señalar esa inclusión.

(<sup>16</sup>)Sobre el “*Comentario Literario de un Cuento de José Antonio Longoria: El Alacrán*”. Véase el estudio estilístico publicado por Ghaidaa Qays Ibrahim en la revista de la Facultad de Lenguas (Universidad de Bagdad).Núm.28 (2014)

el análisis literario del cuento

(<sup>17</sup>)Ghaidaa Qays Ibrahim (2014). *Op- Cit*. Pág.90

(<sup>18</sup>)*Ibid.*, págs. 90-91.

(<sup>19</sup>)Luís F. De Armas (2001).*Op. Cit*.

(<sup>20</sup>)Ghaidaa Qays Ibrahim (2014). *Op- Cit*. Pág9

(<sup>21</sup>)Luis Fernández y Rosa Mª Martín (1997), “*Comentario de Textos Literarios*”, 2ª ed., Almadraba: Barcelona. Pags. 89-100.

(<sup>22</sup>) [https://es.wikipedia.org/wiki/Carmen\\_\(nombre\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Carmen_(nombre)) (Carmen nombre) (Fecha de consulta 2/2/2017). Véase también el Dicc. Del Significado de los Nombres (on line). Significado de Carmen (Consulta 12/01/2017)

## **BIBLIOGRAFÍA GENERAL**

- ABDUL WAHID ALI, F. y otros autores (1980): *La Historia Antigua de Iraq*. Vol. 1°. Iraq: Dpto. de Historia/Facultad de Artes/Univ. de Bagdad. Pp. 230-234.
- ARMAS, Luís F. (2001). “El Alacrán en la Cultura Cubana Contemporánea. Una Aproximación”, en *ARACNET* 9. nº 4. Cuba: Ibérica de Aracnología. Pp.99-103,
- CIRLOT EDUARDO, J. (1992): *Diccionarios de Símbolos*. 2ª ed. Barcelona: Colección Labor. Pp.28-29.
- *Dicc. Del Significado de los Nombres (en línea)*. Significado de Carmen
- FAISAL MUSA, R. (2011): “El simbolo del "León"en el antiguo pensamiento iraquí (Analítica Estudio Histórico)”, en *(AL-ADAB)* nº. 98. Iraq:Revista de la Facultad de Artes p. 252
- FERNÁNDEZ, Luis y ROSA Mª. M. (1997): *Comentario de Textos Literarios*, 2ª ed. Barcelona: Almadraba.
- GALLARÍN, García (1988): “El nombre propio de la persona: Marca social de la literatura española del siglo XVII”, en *Actas del I Congreso 90 TRINIS ANTONIETTA MESSINA FAJARDO Internacional de Historia de la Lengua Española II*, España: Madrid, pp. 1707-1716.
- GARRIDO DOMÍNGUEZ, A. (1996). *El texto narrativo*. Madrid:Arco- Libros.
- GRILLO LONGORIA, J. A. (1982): *Entre Fugas y Despertares*. Cuba:Letras Cubanas.Pp.22-25.
- HUSSEIN, F. (1986): “La Antropología historia: Capítulos en la historia de la antropología”, *Revista del Alamalmarifa* . Kuwait.

- IBRAHIM, Ghaidaa Q. (2014): “Comentario Literario de un Cuento de José Antonio Longoria: El Alacrán”, en revista de *la Facultad de Lenguas* nº28. Pp.87-106.
- KLEISLER, M. (1953): *Refranero General Ideológico* Español. Madrid:RAE.  
La biografía del autor es disponible en el portal de Literatura Cubana, recuperado del sitio web: <http://www.cubaliteraria.cu/>.
- MONZÓN MUÑOZ, F. J. y BLASCO GIL, R. Mª. (1996): “ El Escorpión En el Refranero ”, en *Bol SEA*, nº 15. Pp. 53-54.
- VÁSQUEZ GALICIA, S. Á. (2015): “El Alacrán en Mesoamérica: Transgresor sexual y símbolo de lo negativo”, en *ITINERARIOS*, VOL. 21, Univ. Nacional Autónoma de México, Pp. 101-122.

### **REFERENCIAS DIGITALES**

- [https://es.wikipedia.org/wiki/Carmen\\_\(nombre\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Carmen_(nombre)).
- Salmanasar I ([https://es.wikipedia.org/wiki/Salmanasar\\_I](https://es.wikipedia.org/wiki/Salmanasar_I) )
- Signos, mitos y estrellas <http://unamiradaelevadaastrologica.blogspot.com/2014/09/serket-o-selket-la-diosa-escorpion.html>.
- La Tierra de los Faraones  
:<http://www.egiptologia.org/mitologia/panteon/selkis.htm> .